

## การค้าเสรีคือนโยบายที่ดีที่สุด

ความน่ากลัวของการกีดกันทางการค้ากำลังสูงขึ้น การกีดกันทางการค้านั้นเป็นนโยบายที่อันตรายและไร้สติเสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในห้วงเวลาของวิกฤตการณ์ทางเศรษฐกิจซึ่งเป็นภัยคุกคามต่อเศรษฐกิจโลก สมมุติฐานที่มีต่อลักษณะเฉพาะของการกีดกันทางการค้าคือความเจริญเติบโตของประเทศจะเพิ่มมากขึ้นเมื่อรัฐบาลให้เงินอุดหนุนการค้าผูกขาดต่อผู้ผลิตภายในประเทศ ขณะที่หลายศตวรรษที่ผ่านมา ระบบเศรษฐกิจได้ให้เหตุผลจากประสบการณ์ทางประวัติศาสตร์ และการศึกษาเชิงประจักษ์ที่ได้แสดงให้เห็นซ้ำๆ ว่า ข้อสมมุติฐานนั้นผิดอย่างมหันต์ การกีดกันทางการค้าทำให้เกิดความยากจน ไม่ได้ช่วยทำให้เกิดความเจริญรุ่งเรือง การกีดกันทางการค้าไม่ได้แม้แต่ช่วย “ปกป้อง” งานหรืออุตสาหกรรมภายในประเทศ แต่กลับจะทำลายโดยการทำความเสียหายให้กับอุตสาหกรรมส่งออกและอุตสาหกรรมที่ขึ้นอยู่กับการนำเข้าเพื่อผลิตสินค้า การเพิ่มราคาภายในของเหล็กโดย การ “ปกป้อง” บริษัทเหล็กภายในประเทศเป็นเพียงการเพิ่มราคาในการผลิตรถยนต์และสินค้าอีกมากมายที่ต้องใช้เหล็ก การกีดกันทางการค้าจึงเป็นเกมส์ที่หลอกลวง

แต่ในความเป็นจริงที่ว่า การกีดกันทางการค้าจะทำลายความมั่งคั่งนั้นยังไม่ใช่ผลตามมาที่ร้ายแรงที่สุด การกีดกันทางการค้ายังทำลายสันติภาพ ซึ่งเป็นการพิสูจน์ที่เพียงพอต่อทุกคนที่มีเจตจำนงที่ดี (good will) เพื่อนผู้เป็นอารยะ ในการที่จะกล่าวออกไปอย่างกึ่งกึ่งและอย่างหนักแน่นเพื่อต่อต้านความคิดแบบชาตินิยมด้านเศรษฐกิจ และวาทะของความขัดแย้ง ที่อยู่บนพื้นฐานของความไม่รู้และนำไปปฏิบัติโดยใช้การกีดกันทางการค้า

เมื่อสองร้อยห้าสิบปีที่แล้ว มงเตสกีเออ(Montesquieu) เห็นว่า “สันติภาพคือผลทางธรรมชาติที่มาจากการค้า เมื่อสองประเทศที่มีความแตกต่างกันต้องพึ่งพาอาศัยซึ่งกันและกัน ถ้าประเทศหนึ่งมีความต้องการในการซื้อ อีกประเทศหนึ่งมีความต้องการในการขาย ดังนั้นการรวมกันของพวกเขา มาจากความต้องการร่วมกันของพวกเขานั่นเอง”

สินค้าที่มีค่าที่สุดของการค้าคือสันติภาพ การค้ามีส่วนช่วยในการส่งเสริมสันติภาพโดยการรวมคนที่หลากหลายเข้าด้วยกันภายใต้วัฒนธรรมร่วมทางการค้า ซึ่งเป็นกระบวนการของชีวิตประจำวันในการเรียนรู้ผู้อื่น โดยผ่านทางภาษา ทัศนคติของสังคม กฎหมาย ความคาดหวัง ความต้องการ และพรสวรรค์

การค้าช่วยส่งเสริมสันติภาพโดยสนับสนุนให้คนสร้างข้อผูกมัดที่มาจากความร่วมมือกันในการผลประโยชน์ร่วมกันที่มีต่อกัน เช่นเดียวกับการที่การค้ารวมผลประโยชน์ทางด้านเศรษฐกิจระหว่าง

ปารีสกับลียอง บอสตันกับซีอะเทิล กัลกัตตากับมุมไบ การค้ายังช่วยประสานผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจระหว่างปารีสกับพอร์ตแลนด์ บอสตันกับเบอร์ลิน กัลกัตตากับโคเปนเฮเกน ตลอดจนประสานคนในทุกๆ ประเทศที่ทำการค้าระหว่างกัน

ผลจากการวิจัยเชิงประจักษ์สนับสนุนว่าการค้านั้นช่วยส่งเสริมสันติภาพ

เป็นไปได้ว่าตัวอย่างที่น่าเศร้าของสิ่งที่เกิดขึ้นเมื่อความเข้าใจนั้นถูกมองข้ามไปก็คือ สงครามโลกครั้งที่สอง

การค้าระหว่างประเทศล่มสลายไป 70 เปอร์เซ็นต์ ระหว่างปี 1929 และ ปี 1932 ซึ่งไม่ใช่บ่อยเลย ทั้งนี้สืบเนื่องมาจากภาษีศุลกากร Smoot-Hawley ของสหรัฐอเมริกาในปี 1930 และมาตรการการตอบโต้ทางภาษี (retaliatory tariffs) จากประเทศต่างๆ นักเศรษฐศาสตร์ Martin Wolf ให้ความเห็นไว้ว่า “การล่มสลายทางการค้าเป็นสิ่งกระตุ้นอย่างใหญ่หลวงในการค้นหา เศรษฐกิจปิด (autarky) และ Lebensraum (แนวคิดการแสวงหาพื้นที่สำหรับการเติบโตของชาวเยอรมัน) ซึ่งเยอรมันและญี่ปุ่นนำมาใช้เป็นส่วนมาก”

สงครามที่น่าสยดสยองและเป็นอันตรายร้ายแรงอย่างที่สุดต่อมวลมนุษยชาติกำลังจะคืบคลานเข้ามาในเร็ววัน

โดยการลดสงคราม การค้าจะช่วยชีวิตคนไว้

การค้าจะช่วยชีวิตคนได้ด้วยจากความเจริญรุ่งเรืองที่เพิ่มมากขึ้น และขยายออกไปสู่คนจำนวนมาก มีหลักฐานมากมายที่แสดงให้เห็นว่าการค้าเสรีนำมาซึ่งความเจริญรุ่งเรือง ความเจริญนั้นทำให้ทั้งผู้ชายและผู้หญิงทุกคนที่เป็นคนธรรมดาที่มีชีวิตที่ยาวนานและดีขึ้น

จากการที่สามารถมีชีวิตที่ได้ยาวนาน มีสุขภาพที่ดี สามารถดำเนินชีวิตอย่างสันตินั้น ผู้คนจะรวมกันเข้ากับเศรษฐกิจโลก และจะมีเวลามากพอที่จะมีความสุขเพลิดเพลินไปกับประสบการณ์ทางวัฒนธรรมที่มาสู่พวกเขาโดยผ่านการค้าเสรี วัฒนธรรมนั้นถูกทำให้เจริญงอกงามขึ้นจากความเกี่ยวเนื่องจากประเทศต่างๆ ในโลก ทั้งนี้การค้าเสรีโดยผ่านทางสินค้าและอุดมการณ์นั่นเองที่ทำให้สิ่งนี้เป็นไปได้

การค้าเสรีนั้นช่วยเพิ่มพูนความมั่งคั่งทางวัตถุอย่างไม่ต้องสงสัย แต่ของขวัญที่ยิ่งใหญ่จากเสรีทางการค้านั้นไม่สามารถวัดได้จากตัวเงิน หากเป็นชีวิตที่มีเสรีภาพมากยิ่งขึ้น ห่างไกลจากการถูกเผาผลาญหรือถูกทำลายด้วยความโหดร้ายจากสงคราม

ดังนั้นแล้ว เราผู้ลงนามที่จะร่วมมือกันยื่นคำร้องต่อรัฐบาลของประเทศเพื่อต่อต้านข้อเรียกร้องที่ไม่มองการณ์ไกล และความเห็นแก่ตัวที่จะเพิ่มอุปสรรคทางการค้า นอกจากนี้เราขอเรียกร้องให้พวกเขายุติการกีดกันทางการค้าที่มีในปัจจุบันซึ่งเป็นอุปสรรคต่อการค้าเสรี และเราขอออกกล่าวไปยังรัฐบาลแต่ละรัฐบาลว่า: ให้ประชาชนของท่านได้เพลิดเพลินไม่เพียงแค่ผลไม้ในไร่ของท่าน หรือในอุตสาหกรรมของท่าน หรือภายใต้อัจฉริยะภาพของท่านเท่านั้น แต่ควรที่จะให้พวกเขาได้เพลิดเพลินจากโลกทั้งใบอย่างแท้จริงด้วย ผลตอบแทนที่จะได้รับจะเป็นความเจริญรุ่งเรืองที่มากขึ้น ความมีชีวิตชีวาขึ้น และความสุขที่ได้รับจากพรแห่งสันติภาพ.

ร่วมลงชื่อสนับสนุน